

Restauration et nouvelle affectation d'un bûcher 1267 Coinsins/VD**Restaurierung und Umnutzung eines Schuppens 1267 Coinsins/VD**

*Maître de l'ouvrage
Bauherr* Philippe Jaggi
Coinsins

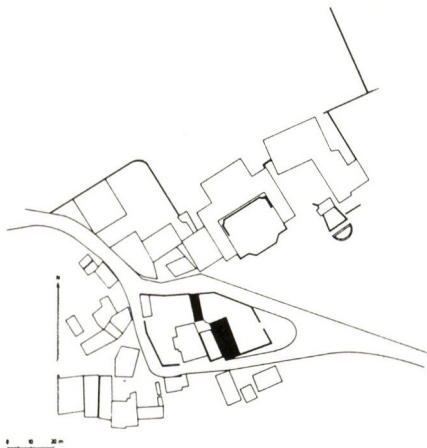
*Architecte
Architekt* Josette Lambert-Lonchamp
EPFL/SIA
1267 Coinsins
Tél. 022/64 21 89

*Ingénieur civil
Bauingenieur* Etienne Dupuis,
EPFL/SIA
Nyon

*Projet
Projekt* 1980

*Réalisation
Ausführung* 1982

*Coordonnées
Koordinaten* 507.820/142.050



1979



1982

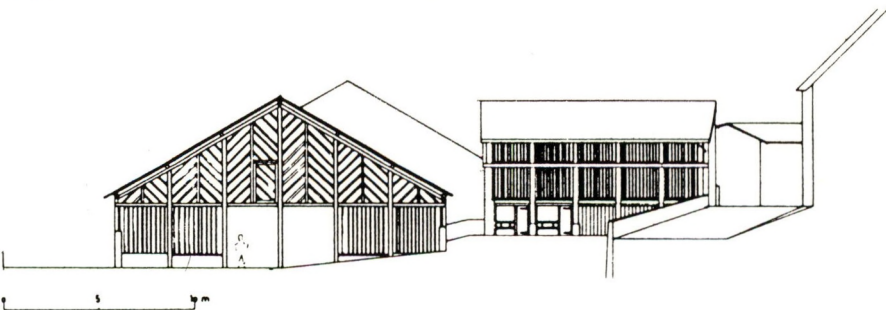
Description / Beschreibung

Le bûcher et la grange attenante sont d'anciennes annexes du Château de Coinsins, ensemble construit dans le premier quart du XVIII^e siècle. La création d'une route a séparé du reste ces deux bâtiments qui forment maintenant une des entrées du village où leurs façades prennent désormais une importance nouvelle.

En 1969, dans le cadre de relevés de constructions rurales, le bûcher et la grange ont fait l'objet d'une étude. Jusqu'en 1979, ces bâtiments sont utilisés comme dépôts.

Der Schuppen und die angrenzende Scheune sind ehemalige Anbauten des im ersten Viertel des 18. Jahrhunderts erbauten Schlosses Coinsins. Durch den Bau einer Strasse wurden diese beiden Gebäude vom Rest getrennt. Sie bilden nun einen der Dorfeingänge, so dass ihre Fassaden künftig eine neue Bedeutung erhalten.

Im Rahmen von Erhebungen über Landwirtschaftsgebäude waren der Schuppen und die Scheune im Jahre 1969 Gegenstand einer Studie. Bis 1979 wurden diese Gebäude als Depots genutzt.

**Programme / Raumprogramm**

Pour loger son personnel, le propriétaire viticulteur présente un projet de restauration-transformation du bûcher qui est refusé. Le classement par le Service des monuments historiques lève les contraintes législatives et la transformation est autorisée.

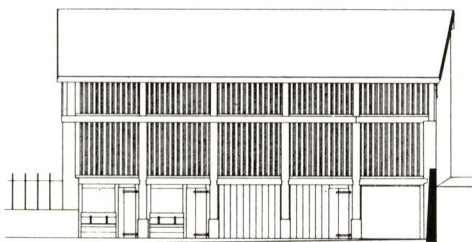
Der Eigentümer, ein Winzer, schlägt für den Schuppen ein Renovierungs- und Umbauprojekt zur Unterbringung seines Personals vor. Das Projekt wurde jedoch nicht bewilligt. Die Klassierung durch die Denkmalpflege hebt die gesetzlichen Zwänge auf, und der Umbau wird bewilligt.

Arrêté de classement grange et bûcher, anciennes annexes du Château de Coinsins: 14 avril 1982.

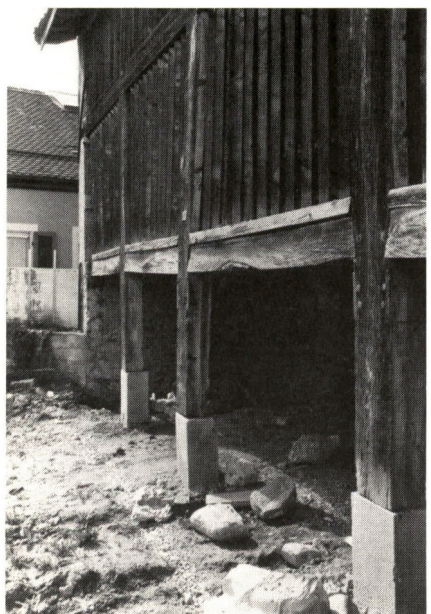
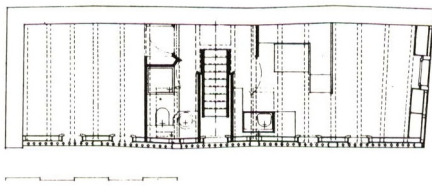
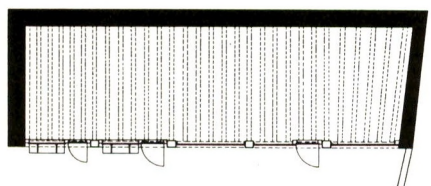
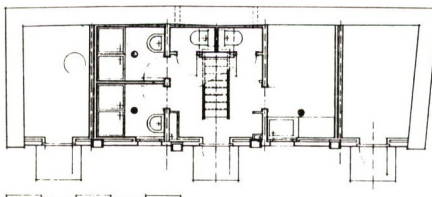
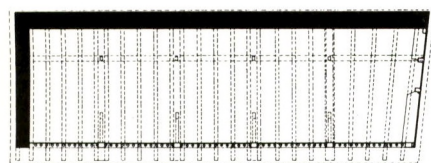
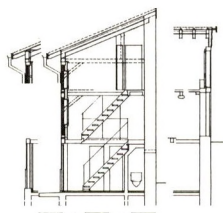
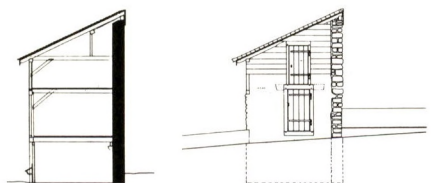
Relevés, dessins et photographies de constructions rurales du canton de Vaud exécutés par les élèves de première année, sous la direction de F. Aubry, architecte professeur: Lausanne 1972.

Klassierungsbeschluss betreffend Scheune und Schuppen, ehemalige Anbauten des Schlosses Coinsins, vom 14. April 1982.

1979



1982



Construction / Konstruktion

Les murs en maçonnerie de boulets ont des fentes verticales traversant toute l'épaisseur et cela sur une grande hauteur; les socles de calcaire sur lesquels repose la façade en charpente chevillée n'ont pas de fondation; les poutres et quelques éléments de façade sont attaqués par le capricorne et le ciron. Conséquences de ces dégradations, plus d'horizontalité dans les poutres et plus de verticalité dans la façade, seul le mur de fond resté vertical fait référence.

Une centaine de photographies illustrent le déroulement du chantier. Les Monuments historiques ont donné les directives nécessaires pour la mise en œuvre du crépi à la chaux à l'ancienne. Pour les parois extérieures derrière les barreaux, un lambrissage a été monté, composé de panneaux modernes, durs, colorés, cuits au four, résistants à la lumière, étanches. La liaison entre la façade ancienne remontée et la paroi nouvelle en pan de charpente a été réalisée de telle sorte que l'eau de ruissellement ne pénètre pas dans le bâtiment et que le bois ancien et nouveau soit toujours ventilé, condition sine qua non de sa conservation. Les tuiles plates anciennes et nouvelles sont en harmonie avec celles des bâtiments du château.

Das Bruchsteinmauerwerk weist über eine grosse Höhe durchgehende vertikale Risse auf; die Kalksteinsockel, die die verzapfte Holzkonstruktion der Fassade tragen, haben kein Fundament; die Balkenlagen und einige Fassadenelemente sind vom Holzbock und von der Made angegriffen. Infolge dieses Verfalls gibt es in den Balkenlagen keine Horizontalität und in der Fassade keine Vertikalität mehr, einzig die vertikal gebliebene Grundmauer stellt einen Bezugspunkt dar.

Um die hundert Fotos zeigen das Vorgehen auf der Baustelle. Der Denkmalschutz gab die nötigen Anweisungen für die Ausführung des Kalkputzes nach früherer Art. Hinter den Holzstäben der Aussenwände wurde eine Verkleidung aus modernen, dichten Hartplatten mit eingebrannten und lichtbeständigen Farben angebracht. Die Verbindung zwischen der wiederhergestellten alten Fassade und der neuen Holzkonstruktion wurde so ausgeführt, dass kein Tropfwasser in das Gebäude gelangt und altes und neues Holz immer belüftet werden – für seine Erhaltung eine unabdingbare Voraussetzung. Die alten und neuen Flachziegel harmonisieren mit jenen der Schlossbauten.

Caractéristiques / Daten

Volume SIA	
Volumen SIA	390 m ³
Surface du terrain	
Grundstückfläche	556 m ²
Surface bâtie	
au sol existante	
Bestehende überbaute Fläche	48 m ²
Surface utile,	
murs déduits	
Nutzfläche, ohne Mauern	95 m ²
Prix au m ³	
Kubikmeterpreis	Fr. 490.–
Indice	1982

Bibliographie

as Architecture Suisse
N° 74. Octobre 1986

VERLAG — ÉDITIONS ANTHONY KRAFFT